

Styringsrenten heves for første gang på over syv år. Samtidig nedjusteres rentebanen, til markedets store overraskelse. Norges Banks hovedstyre har som ventet besluttet å sette opp styringsrenten fra 0,50 prosent til 0,75 prosent. Dette er første gang på over syv år at sty-

ringsrenten heves. Forrige gang var i mai 2011. Renten ble sist satt ned i mars 2016, da til et rekordlavt nivå. – Slik vi nå vurderer utsiktene og risikobildet, vil styringsrenten mest sannsynlig bli satt videre opp i første kvartal 2019, sier sentralbanksjef Øystein Olsen.

Styringsrenten heves for første gang på over syv år. Samtidig nedjusteres rentebanen, til markedets store overraskelse. Norges Banks hovedstyre har som ventet besluttet å sette opp styringsrenten fra 0,50 prosent til 0,75 prosent. Dette er første gang på over syv år at styringsrenten heves. Forrige

3 NYETABLELTE
CHANNEL FOR ALL ARNE FLEKSNES TUNEM

Org.nr.: 921 417 632
Forretningsadresse:
Novas vei 1B, TØNSBERG
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Formål: Salg av elektronikk, leker og lignende i nettbutikk.
Innehaver: Arne Fleksnes Tunem

EKSPOSERVICE AS

Org.nr.: 921 434 499
Forretningsadresse:
Ringshaughøyden 6, TOLVSRØD
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Formål: Kjøp, utleie, reparasjoner, service og salg av maskiner, biler og driftstilbehør, samt alt som dermed står i forbindelse.
Kapital: NOK 30.000,00
Daglig leder: Tormod Åstrali

NEW WORLD ORDER AS

Org.nr.: 921 429 657
Forretningsadresse: c/o Crypho AS
Øvre Langgate 40, TØNSBERG
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Formål: Opplevelsesarrangementer, underholdning og spill, virksomhet under turisme og reiseliv, herunder å delta i andre selskaper med lignende virksomhet.
Kapital: NOK 30.000,00
Styrets leder: Geir Bækholt

Økt sykefravær i Vestfold

I 3. kvartal var det legemeldte sykefraværet i Vestfold på 5,6 prosent av avtalte dagsverk. Tilsvarende andel for landet er 5,4 prosent. – Vi erfarer at det er mulig å redusere sykefraværet på arbeidsplassene gjennom tett samarbeid og god dialog mellom arbeidsgiver, arbeidstaker og sykmelder, sier Tom Henry Olsen, i NAV Arbeid og Helse. Kvinner hadde et sykefravær på 7,1 prosent, mens mennene fravær lå på 4,3 prosent.

Munn- og halskreft i fokus

Vestfold fylkeskommune markerer denne uken munn- og halskreftdagen 2018. Vestfold fylkeskommune med sine 14 tannklinikker behandler over 40 000 pasienter i løpet av et år. Tannhelsedirektør Trine Orten Groven, har et ønske om at Vestfoldbefolkningen er oppmerksom på denne kreftformen.

#jeglikerdeg gatearrangement

Mange unge sliter med å takle dagens kroppspress. Sanitetskvinnene fra Vestfold har stand, og inviterer til å skrive noe positivt om en venn og henge dette opp på Torvet. Gratis boller sponset av Rema 1000 så langt lageret rekker. Arrangementet starter forstkommende fredag klokka 13.30, og er i forbindelse med NKS sitt landsmøte i Tønsberg i helga.



PLAKETTER: Kineserne hadde med plaketter som skal henge på St. Olav Eye Clinic i Tønsberg. Fra venstre: Zhang Zijun fra administrasjonen ved China Academy of Chinese Medical Sciences (CACMS), Zhao Huiru fra administrasjonen ved Eye Hospital. Preseident Gao Yun ved Eye Hospital, Ole Jørgen Frydenlund fra St. Olav Eye Clinic, visepresident Wang Shenhe ved CACMS, Erik Vinje Olbjørn ved St. Olav Eye Clinic, Philip Åstrøm fra St. Olav Helseklinikk, dr. Chuanhong Jie ved Eye Hospital John Petter Lindeland fra Norske Naturterapeuters Hovedorganisasjon og Kent Zhao, kulturell samarbeidspartner i Tønsberg.

Vil etablere kinesisk sykehus

En akupunkturklinik i Tønsberg befant seg i fokus da fem ledere ved et integrert sykehus samt universitetet sykeuset tilhører var på besøk for å konkretisere et utvidet samarbeid. Målet er et fullt integrert sykehus med egen forskningsavdeling - med full støtte fra den kinesiske statsadministrasjonen.

BENTE WEMUNDSTAD tekst og foto

Forholdet mellom Norge og Kina er normalisert og det oppmuntres fra begge land om å øke intensiviteten på samarbeidsområder.

– Norges statsministre var på besøk i Kina i fjor, og det har satt fart på planene våre om å integrere vår medisin også i de skandinaviske landene, sa visepresident Wang Shenhe ved China Academy of Chinese Medical Sciences (CACMS) i sin tale.

Fullverdig TCM

St. Olav Eye Clinic i Tønsberg og Oslo drives av akupunktorene Erik Vinje Olbjørn og Ole Jørgen Frydenlund. I flere år har disse to reist verden rundt etter mer kunnskap om faget sitt, og i Kina har de vært utallige ganger. I Beijing har de fast base på sykehuset til en av sine mentorer, profes-



OM FORSKNING: Visepresident Wang Shense er klar over at metodikken på kinesisk og vestlig forskning er forskjellig. Han sier CACMS ønsker å tilnærme seg de vestlige metodene for å tilfredsstille alle krav.

sor Liang Lina. Hun jobber på Eye Hospital CACMS, og er utdannet doktor i både vestlig og tradisjonell kinesisk medisin (TCM). Hun fungerer som konsulent via telefon når de to akupunktorene ønsker å rådføre seg.

– Vi har i flere år ønsket å få noe av ekspertisen i Kina til Norge. Til nå har vi tatt med oss pasienter dit, men drømmen er jo at pasientene skal få fullverdig TCM-behandling her hjemme, sier Erik Vinje Olbjørn.

– Vi kommer absolutt til å fortsette med pasientreisene våre, for flere av våre pasienter er dette et årlig høydepunkt. Men for oss som utøvere av akupunktur vil det bli lærerikt og nyttig å ha bedre tilgang

til den kinesiske ekspertisen i hverdagen.

Nordisk samarbeid

For to år siden satte Eye Hospital CACMS en plakett på veggen på St. Olav Eye Clinic i Tønsberg. Der står det at klinikken er en filial av Eye Hospital.

– Det politiske klimaet mellom Norge og Kina var den gang temmelig anstrengt. Sykehuset fikk blankt nei fra den kinesiske statsadministrasjonen da de ville ha tillatelse til å åpne samarbeidet med en norsk klinikk. Da de i stedet kalte det for et nordisk samarbeid, ble det godkjent, forteller Olbjørn.

– Bakgrunnen for at de er her nå to år etter er for å se om vi tilfredsstiller deres krav til samarbeidspartnere, samt markere starten på arbeidet med å bygge et integrert sykehus her.

Det er tydelig at både sykehuset og akademiet godkjenner St. Olav Eye, og det understrekes med to nye plaketter som skal pryde veggene på klinikken i Tønsberg.

Ydmykhet

– Det som imponerer meg mest, er ydmykheten de viser, sier Ole Jørgen Frydenlund ved St. Olav Eye Clinic.

På spørsmål om den kinesiske forskningen tilfredsstiller vestlige krav, svarer akademiets leder at det vet han ikke.

– Vi vil justere vår forskning i tråd med kravene som stilles

i de ulike landene vi etablerer oss i. Om vår metodikk ikke er lik, må vi sørge for at den blir det, sier Wang.

– Målet må være likt fra begge sider: Vi skal lære av hverandre for å få de beste resultatene som igjen skal komme pasientene til gode.

Forskningen

Mye av mostanden mot kinesisk medisin bunner i forskningsmetodikken. –Forskningen ser forskjellig ut for TCM i forhold til vestlig medisin, sier visepresident Wang Shenhe.

– TCM behandler kroppens ubalanser og vår teori er at all sykdom skyldes ubalanse. Derfor er våre behandlinger bygget opp av ulike terapiformer: Akupunktur, urtebehandling, kosthold, mosjon og massasje. Det er vanskelig å forske på en enkelt urt i forhold til behandling av en enkelt sykdom når det er flere ledd i en behandling.

Nobelprisvinner

Instituttet for forskning ved CACMS, Materna Medica, har hundrevis av forskningsprosjekter pågående hvert år. En av deres senior forskere, Tu Youyou, fikk Nobelpris i 2015 for sin forskning på medisin mot malaria. Hun isolerte det sekundære plantestoffet artemisinin som har vist seg å være nyttig i behandlingen av malaria. Tu Youyou har vunnet en rekke andre priser, både nasjonale og internasjonale. Flere av

Materna Medica forskere har gjort seg bemerket med priser og publiseringer.

Nytt sykehus i Tønsberg

Det overordnede målet er å åpne et integrert sykehus i Tønsberg med flere fagfelt, deriblant øyesykdommer, ortopedi og onkologi. – Det er visse områder der TCM har vist seg å virke godt, og de områdene er også våre satsningsområder, sier president og doktor Gao Yun ved Eye Hospital CACMS.

– For vi kommer dit, ser vi at

det er mye arbeid som gjenstår. Det diplomatiske overlater vi til statsadministrasjonen og de norske myndighetene. Vår rolle i dette er å kvalitetssikre det medisinske, samt bygge broer mellom de norske og det kinesiske fagmiljøene.

CACMS har lignende prosjekter pågående i Tyskland og Holland, mens de allerede er etablerte med integrerte sykehus/behandlingstilbud i Australia, Østerrike, England og USA.

red@byavisatonsberg.no

Støtt opp om årets TV-aksjon

Tønsberg Næringsforening oppfordrer næringslivet i vår region til å bidra og engasjere seg. I fjor samlet næringslivet i Tønsberg inn 120 000 kroner, mens næringslivet i Sandefjord til sammenligning samlet inn 700-800 000 kroner. I år går pengene som samles inn til Kirkens Bymisjon, som blant annet gjør en fantastisk jobb, skriver Tønsberg Næringsforening på sin nettside

Frokostmøte i Tønsbergs Næringsforening

I morgen torsdag blir det variert frokostmøte med dagsaktuelle temaer i Tønsberg næringsforening. Bilen settes i sentrum på dette frokostmøtet – hvordan vil vi bruke bilen og hvilken type bil... Møtet blir holdt i konferansesenteret T11 - Træleborgveien 11 – og varer fra 08.00-10.00, mens frokost vil bli servert fra klokka 07.45



Få jobben gjort med maskiner og utstyr fra UCO.

Du har dessuten UCO Driftsgaranti på alt du leier fra oss.



400 05 773



MARKISE & INTERIØR BUTIKKEN
www.mibutikken.no

MODERNE SOLSKJERMING FOR ETHVERT BEHOV

GRATIS BEFARING!
Tlf. 928 70 800

Behov for å samle dine lån?

Har du flere smålån eller kredittkortgjeld kan det være lurt å samle dem i ett lån. Du får en bedre økonomisk oversikt med en faktura og vi ordner hele refinansieringen for deg.

Lån fra 10 000–300 000 kr på resursbank.no

Du kan også ringe oss på 23 96 34 34.

Kostnadseksempel: Eff.rente 16,75 %, 65 000 kr, o/5 år, Kostnad: 29 052 kr, Totalt: 94 052 kr. Beregningen er gjort 30-09-2017.